

Nagyváradai Estilap

A szerkesztésért felelős:
MARTON MANÓ, főszerkesztő

Kiadóhivatal: Hegedüs Hirlapiroda
Szerkesztőség: Károly herceg (Szilágyi Cezső)-utca 6.

A sajtó a felelős?

Régóta megszoktuk és nem is zúgolódnunk már az ellen, hogy mindenért bennünket tesznek felelőssé. Ime a pénzügyigazgató úr is a tegnapi ankétan azzal nyugtatta meg a kedélyeket, hogy nem is olyan veszedelmes az adókiivetés, csak az újságok fujják fel a dobot. Különben is, akinek nem tetszik, forduljon az illetékes fórumhoz, a fellebbezési hatósághoz, ott majd elintézik a dolgot.

A pénzügyigazgató úrnak igaza van. Tényeg a sajtó fujta fel az ideit adókiivetés módszerét, amely az egész országban általános megütközést kelt. Feltételezzük, hogy a pénzügyigazgató úr nem csak a nagyváradai lapokat olvassa, hanem a bukaresti újságokat és a többi hírlapokat is. Tessek csak ezeket a lapokat figyemesen átvásni, szennző világesemények és sorsrontó fordulatok regisztrálása közben kivétel nélkül az összes lapok a legnagyobb megütközéssel írnak azokról az anomáliákról, amelyek a mostani adókiivetésnél történnek. Tehát nem helyi jelenségről van szó és nem is egyedül a pénzügyigazgató úr tényéről.

A sajtó mindig igyekszik hű tükröt tenni az olvasó kívánságainak, sérelmeinek és óhajtásainak. Amikor ilyen egyhangú visszhangzik az egész ország sajtójában az adókiivetés ellen, talán mégis logikusabb lenne arra gondolni, hogy az adókiivetésben van a hibás és nem a sajtóban.

Ismételjük, nem a sajtóról van szó. Mert mi vállaljuk a felelősséget azért, hogy hangot adjunk minden jogos és törvényes panasznak, amely a hatóságok előtt csak hosszas utánjárással, költséggel és fáradtsággal lenne orvosolható. Vállaljuk a felelősséget most is, bármikor azért, hogy szigorúan a törvényes keretek között igyekezzünk a hatóságok előtt feltárni a lakosság közhangulatát, amellyel szemben egyetlen állami szerv sem lehet közömbös. Vállaljuk a felelősséget azért, hogy akkor, amikor tübbizgalomból és talán teljes jóindulatból de rövidlátásból fakadó olyan intézkedésekről értesülünk, amelyek a lakosságok nagyré-

szének husába vágnak, fel-emeljük tiltakozó szavunkat az intézkedések ellen.

Ez volt az eset a mostani adókiivetésnél is. A pénzügyigazgató úr a felhozott adatokból meggyőződhetett arról, hogy az adókiivetés tényleg túlzott volt és nem felelt meg az adózó polgárok teherbíró képességének. Ismétéljük, nem a nagyváradai pénzügyigazgató úrról van szó csupán, hanem majdnem kivétel nélkül az ország összes pénzügyi vezetőiről. Azok, akik a mostani adókiivetést irányították: nem vették figyelembe azt a súlyos gazdasági válságot, mellyel a lakosság küzd és amely teherbíró képességét már a múlt esztendőben is a végsőkéig próbára tette.

A német külügyminiszter nincs megelégedve a genfi eredményekkel ... de ennyit sem ért volna el Németország, ha nem tagja a Népszövetségnek

Berlinből jelentik: A német birodalmi gyűlésen Stresemann külügyminiszter cáfolta azt a verziót, hogy közte és az angol és olasz külügyminiszterek között bármiféle megegyezés állna nem Oroszországgal szemben. Ezután a Népszövetség tanácsának legutóbbi ülésén elért eredményről beszélt Siresemann:

— A genfi eredményeket nem tartom kielégítőnek.

Amde, figyelembe kell venni, hogy minden megoldás, amit a Népszövetség létrehoz, csakis kompromisszum lehet. Ugyanis a Népszövetség tanácsában eddig tradíció volt, hogy nem nemzetek szerint szavaztak, hanem közös megegyezést kerestek. Személyemben a német külügyminiszter először ült elnöki székben és én nem sértettem meg a tradíciót azáltal, hogy szavazást rendelt el. Gomben nem értünk el mindent, amit akartunk,

de ennyit sem értünk volna el, ha a Népszövetség tagja nem lettünk volna.

Thoiryban kezdődött a német-francia megegyezés a melynek alapja: a Rajnavidék kiürítése — ez azonban még

Talán nem is gondoltak arra, hogy minden egyes újabb adóteher az adófizetők egész kategóriájának tömeges tönkretételét jelenti, amiből az államnak effektív kára származik. Éppen az ellenkezőjét éri el annak, amit akar.

Nem elégedhetünk meg a pénzügyigazgató úr megnyugtatóásával és azzal a tanáccsal, hogy mindenki a fellebbezési hatóságnál keressen orvoslást. Ezt a tanács nélkül is tudja minden érdekelt és meg vagyunk győződve, hogy jogával mindenki kivétel nélkül élni is fog, ami ismét óriási fölösleges munkatöbbletet jelent a pénzügyi hatóságoknak és a törvényszékeknek anélkül, hogy ebből ismét haszna lenne az államnak.

nem érett meg a végrehajtásra. Balgaság volna, hogy az ember a béke kertészének vallja magát ugyanakkor, amikor Németország körül szuronyt szuronyra halmoznának. Általános leszerelés nélkül elképzelhetetlen az, hogy hosszú ideig lehessen a Dawes-terv végrehajtásához ragaszkodni.

Magyarország mindenkivel baráti viszonyban akar élni

A magyar külügyminiszter érdekes nyilatkozata

Budapestről táviratozzák:

A felsőház külügyi bizottságának tegnap délutáni ülésén Walko külügyminiszter hosszabb expozét mondott és ugyanazokról a kérdésekről tájékoztatta a felsőházat, melyekről már a képviselőházban is beszélt. Megemlékezett

Magyarország viszonyáról Olaszországhoz és Jugoszláviához.

Megállapította, hogy téves az a beállítás, mintha a kormány válaszul volna az olasz, vagy jugoszláv orientáció között.

A kormány nem áll dilemma előtt, évek óta

következetesen törekszik, hogy minden állammal barátságban éljünk,

Az adókiivetést már az első fórumnál kell igazságosan és méltányosan végrehajtani. — Arra kell gondolnia a pénzügyigazgató úrnak, hogy a helyzet az adókiivetés megkezdése óta radikálisan megváltozott. Az a szerv, aki az adókiivetésre vonatkozó utasítást megadta, már többé nem létezik, a pénzügyminiszter helyére más, megértőbb, méltányosabb és körültekintőbb szakfőúr került, aki bizonyára nem fogja helyeselni és érvényben tartani elődje intézkedéseit.

Nem is opportunus tehát a pénzügyigazgató úr részéről, ha még mindig ragaszkodik az elavult intézkedésekhez, annál kevésbé, mert a polgárság körében már is élénk mozgalom indult meg, hogy tömegesen vonuljanak fel az új pénzügyminiszter előtt és ott tárják fel sérelmeiket.

A birodalmi gyűlés ezután elvetette a fajvédők javaslatát a külügyminiszter illetményeinek eltörléséről, valamint a kommunisták javaslatát a külügyminiszterrel szemben való bizalmatlanságról — és elfogadta a külügyi tárca költségvetését.

anélkül, hogy cselekvési szabadságunk korlátoztassék.

A jugoszláviai tárgyalások mindössze azt célozták, hogy a gyakorlati életben is biztosítsuk a megértési politika gyümölcseit, döntőbírói szerződést kössünk és hozzájussunk a fiumei kikötőhöz.

— Ezt a célt szolgálják a többi megkötendő egyezmények is, de jugoszláviai tárgyalásaink mellett

örömmel ragadtuk meg az alkalmat arra, hogy Olaszországgal való jó viszonyunkat konkretizáljuk,

amit Klebelsberg miniszter mostani és Bethlen miniszterelnök tervbevett olaszországi utazása is céloz.

Levél Tirannából az Estilaphoz

Egy nagyváradi ember beszámolója a Balkán legújabb fővárosáról

A mai napon nagyon érdekes levelet kézbesített hozzánk a posta.

A levél a világ érdeklődésének központjából, egy elhagyott kis faluból van keletve, amelynek neve az európai bonyodalmak központjába került. Tiranna, Albánia fővárosa, az a hely, ahol a levél íródott és az a kép, amelyet a levélíró vázol, nagyon érdekes perspektívát nyújt Albánia fővárosának mai helyzetéről.

A levél egyébként így szól:

Kedves szerkesztő úr! Üzleti körúton jártam a Balkánon és egész véletlenül hozott ide a sors Tirannába, amely váratlanul európai bonyodalmak központja lett. Szeretném, ha a váradiak levelemből megismernék egy kissé ezt a különös várost, amely még tegnap egy teljesen elhanyagolt falu volt, ma pedig legjobb úton van arra felé, hogy egy nagy ország modern fővárosa legyen.

Tiranna külseje ma olyan, mint egy terület, amelyen építkezés folyik. Az összes régi viskókat, amelyek még a régi török időkben származnak, lerombolták és helyükbe modern, európai épületeket emelnek. Véges-végig mindenütt téglarakások, cement-gödrök, állványok és gerendák. A régi mosók még állnak, de mindenütt körös-körül már jelentkeznek az új életnek jelei, autók robognak, gépek dühörögnek. Meglátszik az akarat, egy nép azt kívánja, hogy országgá alakuljon és hogy egy kis falut európai várossá avasson.

Az új főváros magas hegy lábánál fekszik, amelyet a naplemente mély ibolya színben fűrészt meg. Eddig évszázadokon át a keleti kényelem és a tétlenség volt úr az egész vidéken, most mindenütt fáradhatatlan munka és lázas tevékenység. Egy fővárosnak nagyon sok új épületre van

szüksége. Parlamentet, minisztériumokat, követségeket, bíróságokat kell magába foglalnia és mindegyiknek új, impozáns palotát kell emelni. — Minden jel arra mutat, hogy az új köztársaság elnöke, Achmed Zogu energikus, bátor és akarat erős férfi, akinek van hatalma és tekintélye újjáteremtési, illetve megalkotni Albániát.

Tirannában külsőleg még mindig a keleti álmos városok tipikus élete alszik. Még mindig felhangzik esténként a műezinek imára hívó hangjai. A Minarettek tetejéről, de közvetlen közelben már a gépek lármája tompítja le az áhítatos hangulatot. A benszülöttek nagyon büszkéek erre az átalakulásra. Dicsekedve mutogatják az idegeneknek a kialakuló új várost, és amit alig lehetett elhinni, ők maguk is tevékenyen részt vesznek minden munkában.

A török idők hagyományai még nem tűntek el egészen, a csodaszép feketeszemű hölgyek még mindig leletyolozva járnak az utcákon, de már színház van, habár csak egy kis fából készült színház is, és nem sokára a nők is politikai jogokat fognak kapni. Éppen a nők voltak azok, akik elsőnek vették észre az új idők bekövetkezését, és új erkölcsöket, új divatot, új gondolkodásmódot honosítottak meg.

Tiranna lakóinak száma az utóbbi három évben megháromszorozódott. Egész komoly, nagy város alapjait láttam lelektetve a lázas munka közben. Nagy körutakat jelöltek ki, villamos-vasutat építenek, gyönyörű vásárcsarnokot terveznek a főtér közepén, amelyet Nagyvárad nagyon megirigyelhetne tőle. Még kávéház is van a színház közelében, amelynek közönségénél érdekesebbet még nem láttam egy teremben. A vidéki lefá-

tyolozott és teljesen régies viseletű hölgyek közvetlen közelében dekoltált és a modern kozmetika minden fegyverével felszerelt modern demónok ülnek, beszélgetnek és iecsegnak. A shymi, a foxtrot dalmalmasan bevonult Albánia fővárosába is, mintha elővédje volna az európai kulturának. De mellette megmaradtak még a régi konzervatív szertartások is, különösen a köszönésben és a társaságok fogadásában.

Két kultúra találkozik ebben a pillanatban a világ legérdekesebb városában, két kultúra köszönti egymást, nem ellenségesen, hanem baráti szívélyességgel. A középkor nem zu-

golódik azért, mert tudja, hogy halálra van ítélve, az új kor nem érezteti hatalmát az ősök letűnő tradíciójával szemben.

Sohasem fogom elfelejteni ezeket az érdekes napokat, amelyeket Tirannában töltöttem.

Az új megszálló hadsereg katonái közül legszámosabbak a kereskedelmi utazók, akik a világ minden részéből felkeresik Albánia fővárosát és elárasztják Európa összes bolyaival, amelyeket minden kritika nélkül és nagy lelkesedéssel vásárolnak össze Albánia bennszüöttei.

Mikor arra kérem szerkesztő urat, hogy jelen soraim a Nagyvárad Estilap hasábjain leközölni szíveskedjék, maradtam szívélyes üdvözléssel:

Tiranna, 1927. március 18.

Schwartz Géza.

Aszfaltozzák ki az Avram Iancu (Kossuth)-utcát

Az Estilap indította meg azt a mozgalmat, amely az utcák legsürgősebb rendezését követelte. A mozgalom nemcsak a városnál és az elhanyagoltabb városrészek lakóinál talált visszhangra, de készséggel kapcsolódott bele abba a belső területeken fekvő utcák, ház- és telektulajdonosai is, akik nagyobb anyagi áldozat meghozatalától sem riadnak vissza, hogy Nagyvárad lépést tartson a modern vidéki nagyvárosokkal.

Az első között, akik az utca-rendezési mozgalomhoz csatlakoztak, voltak a Str. Avram Iancu (Kossuth)-utca háztulajdonosai és kereskedői, akik küldöttségileg járultak Tulbure György polgármesterhez, aki természetesen készséggel hallgatta meg előterjesztéseiket.

Nem vitás, hogy az Avram Iancu-utcán keresztül bonyolítódik le a város kereskedelmi életének jelentős része és a piacra a vidékről beözönlő

szekerek is erősen igénybe veszik ezt az utcát. A nagy négyszög alakú terméskövekből kirakott utcán a rengeteg szekér és a folytonosan csilingelő villamoskocsik olyan bábeli zűrzavart és zajt teremtenek, hogy szinte ekképesztő. Joggal fordulhatnak tehát az Avram Iancu-utca lakói és kereskedői a városhoz, hogy az utcák rendezésénél róluk sem felejtkezzenek meg.

Az érdekeltek tisztában vannak azzal, hogy a munkálatok tetemes áldozattal fognak járni, de a költségekből a háztulajdonosok és kereskedők szívesen veszik ki a maguk részét és küldöttségük arra kérte a polgármestert, hogy az Avram Iancu (Kossuth)-utca aszfaltozását a legrövidebb időn belül rendelje el.

A magunk részéről azt hisszük, hogy miután a kérelem igazán méltányos, semmi sem állhat útjában a tárgyalások megkezdésének és ha a meg egyezés a háztulajdonosok és a város között valóban létrejön, a munkálatok rövidesen meg is kezdődhetnek.

SIROTA LEO

zongorahangversenye március 26-án, szombaton a Katholikus Körben.

Műsor:

Scarlatti—Tausig: Pastorale et capriccio. Beethoven: Sonate op. 27. No. 2. (Mondscheinsonate), Adagio sostenuto. Allegretto — Presto aquitato. Chopin: a) Etuden cis moll und ges dur, b) Nocturno fis dur, c) Polonaise as dur.

Szünet.

Debussy: a) Reflets dans l'eau, b) Prelude (Kake Wals.) Prokofiew: Gavotte. Smetana: Polka. Liszt: a) Sonette de Petrarca No. 104, b) Don-Juan. Jegyek a Hegedűs hírlapjában.

Mozgószínházi műsorok:

Heyman-szinkör

Ma utoljára 5, 7 és 9 órákor

Démon

és

MALEK a varietében

8 kedvezményes jegyek érvényesek

Péntektől kezdve

A Volgahajós

16 darabos, 16 tagú női és férfi kórusal.

Apolló mozgó

Közkívánatra! Egyetlen napig!

Ma, csütörtökön

Szeretlem a hóban

Pat és Patachon vigjáték 6 felv.

Holnap, pénteken először

Dorian exclusiv-film!

Rasputin a fekete szerzetes

Redl ezredes tragédiája. — A háború kamarilla erőltetése a háború megindítása érdekében. — Rasputin meggyilkolása

A főszerepben: Max Neufeld Renate Renée

Dorian filmszínház

Ma

Princessin Trulala

Filmoperett 7 felvonásban

A főszerepben:

Lilian Harwey

az Ártatlan Zsuzsi és Főhadnagy ur a feleségem főszereplője.

A legötletesebb operett.

Jön:

Jön:

Szívek harca

Minden pár harisnyánál 20-tól 60 leig takaríthat, ha angro-árakban szerzi be harisnya és kötöttáru szükségletét a „Hófehérke” Aruházban Leitnernél a Sas-palotában.

RASPUTIN

— FILMBEMUTATÓ —

Az Apolló moziban tegnap délelőtt egy érdekes orosz tárgyú filmet mutattak be a nagyvárad újságíróknak. A film a világháborút megelőző feszült diplomáciai atmoszférát és az orosz cári uralom bukásának a közvetlen momentumait tárja föl abban a miljöben, amelynek titokzatosságáról csak mostanában kezd lehullni a fátyol. A film főszereplője nem is Kasputin, a cár roppant tehetségű, de hitvány jellemű bizalmasa, hanem Nikolajevics nagyherceg szeretője, egy rendkívüli szépségű orosz nő, akinek, úgy látszik ördögi szerepe volt a debacle előidézésében. A film mindvégig izgalmasan és élvezetesen vezeti a nézőt Rasputin megöletésének időpontjáig.

Tavaszi 2967

férfi ruhák
es fiúöltők
nagy választékban
MENDEL
ruha-áruház. Bul. Reg.
Ferd. (Rákóczi-ut) 3.

Uri fehérneműt valódi angol anyagból méret szerint készít
Tóth
uri divatüzlet Reg. Ferdinand 10

Prima hasított 2 méteres **tölgyoszlopok** valamint tölgykerítés oszlop minden méterben a lejutánysabban beszerezhető
GRUNSTEIN
faipari cegnél Károly herceg-utca 23.
Telefon 689, 354.

Lerakat:

voll városi fátalep, Püspöki-ut.



Ne
vegyünk

használt kerékpárt
mert **Kalenda-céghez**
Piața Unirii (Szt. László-tér)
új kerékpárok érkeztek
soha nem létezett olcsó árban
Részletre is beszerezhető.

Eredmény nélkül végződött az adó-sérelmek ankéije

Mindenkinek igaza van, de minden maradt a régiben

A város társadalmának csaknem minden árnyalata képviselve volt azon az értekezleten, amelyet a polgármester kezdeményezésére a mostani házadó kivetése ügyében tartottak meg tegnap délután a városháza nagy tanácstermében. Tulbure György polgármester nyitotta meg az ülést, majd dr. Ardelean Jusztin, dr. Moskovits József, dr. Lengyel Zsigmond, Pogán József, dr. Papp fejtették ki véleményüket a súlyos probléma megoldását illetően.

Mavrodin tanár hangoztatja, hogy az értekezletnek megoldást kell találnia, nemcsak tiltakoznia. Az elv az legyen, hogy ne legyenek olyan kategóriák, amelyek privilégiumokat élveznek. — Legsúlyosabban a tisztviselőket adóztatják. Általában a munkások, kisiparosok, kiskereskedők és a régi háztulajdonosok tarthatnak jogot arra, hogy őket kevesebb adóval terheljék.

Szabó Károly leszögezi, a házadó nincs igazságosan kivetve. Ugyanaz a bizottság egymás mellett levő ingatlanoknál súlyosan eltérő adatokat állapít meg. Kéri, hogy az értékadót az előző évi jövedelmek alapján vessék ki, a házber jövedelem adójának megállapítását halasszák el az új lakbértörvény javaslat életbeléptéig. Javasolja, hogy az értekezlet küldjön ki öt tagú bizottságot a lakberek megalapítására és az általuk megállapított lakbér képezze az adóalapot, a már kivetett adókat pedig vegyék revízió alá.

Dr. Roxin György a mezőgazdasági kamarák képviseletében panaszolja, hogy a parasztságot súlyosan megadóztatják. A pénzügyminiszterhez kell fordulni a törvény becsületes alkalmazása érdekében.

Dr. Fried János szerint a kereskedők és iparosok tudatossága abból a félreértésből keletkezik, hogy a városnak az adókövető bizottságban helyetfoglaló képviselői azt hiszik, hogy nekik a kincstár képviselőivel kell szavazniuk. Kéri a polgármestert utasítsák a delegátusokat, hogy a bizottságban a város polgárságának érdekeit képviseljék.

Mit mond a pénzügyigazgató?

Az elhangzott felszólalásokra Stiorescu pénzügyi adminisztrátor válaszolt. Örül, hogy részt-

vehet az értekezleten, amelynek célja a hibák javítása.

Ő nem látja olyan súlyosnak a helyzetet,

mint ahogy azt a sajtó feltünteti. A kincstárnak az a célja, hogy igazságosan állapítsa meg az államháztartás fedezésére szolgáló bevételeket, de nem hagyhatja figyelmen kívül, hogy az állam büdzséje nagyobb, mint a múlt évben volt. Az új adótörvény a ház, föld és jövedelmi adókról világosan intézkedik. Adót csak a valóságos bér után lehet kivetni.

Azt akarja ő is, hogy az adókövetés kérdését a lakosság megelégedésére intézzék el. Ha valahol hiba történik, úgy megvannak a fórumok, amelyek a hibát korrigálhatják. Ő is igazságot, de egyben az állam érdekét is keresi, semmi egyéni érdeke vagy haszna nincs abból, hogy a kivetés magasabb legyen. Ha valahol igazságtalanságot fog észlelni, ő maga hívja össze a bizottságot és kéri fogja, hogy mérsékelje a már kivetett adót. Közli, hogy vasárnap délelőttre összehívta az adókövető bizottságok elnökeit, akiket instruálni akar. Számokkal igazolja, hogy a tisztviselő-osztály nagyobb adót fizet, mint a kereskedők, a háztulajdonosok meg éppen a felét fizetik a tisztviselők által fizetett adóknak.

Beszéde végén a pénzügyi adminisztrátor hangsúlyozza, hogy mindenkor a közönség rendelkezésére fog állani, csak arra kéri az értekezlet tagjait, hogy hassanak oda, hogy a kérdést nyugodtan intézhessék el. Kéri adjanak hitelt szavainak, mert ő a harmóniát akarja megteremtteni.

A polgármester válasza.

Dr. Papp János újabb felszólalása után Tulbure György polgármester összegezte az értekezleten elhangzott felszólalásokat és megállapította, hogy a polgárság képviselői őszintén fejtették ki véleményüket és a pénzügyi adminisztrátor sokban akceptálta azokat. Hálásan köszöni, hogy a pénzügyigazgató megvilágította a helyzetet, ő mindenestre utasítani fogja tanácsosait, hogy a város és az állam érdekeit harmonikusan egyeztessék össze.

Konstatálja, hogy a pénzügyi adminisztrátor is elismerte, hogy közegei hibáztak, amit emberi tévedésnek minősít. — Ebből is látszik, hogy a törvény módot ad objektív értelmezésnek.

Az ülést berekeszti.

A városi tisztviselők vizsgája

A polgármester újabb könnyítéseket ígér

— Saját tudósítónktól —

Megírtuk nemrégiben, hogy Tulbure György polgármester a városi tisztviselők vizsgájára nevezte nyilatkozatot tett, mely szerint a városi tisztviselők részére elrendelt nyelvi vizsgát a lehetőség szerint enyhíteni fogja és mindenkinek módot nyújt arra, hogy a vizsgát könnyen és minden nagyobb fáradság nélkül leteltesse. Az eredeti rendeleten már néhány nappal ezelőtt változás történt, — amennyiben 27 városi tisztviselőt és 4 üzemi alkalmazottat felmentettek a vizsga alól.

Ma a polgármester újabban a következő városi tisztviselőknek engedte el a nyelvvizsgát:

A városházánál: Zimányi Adrianna, özv. Klincsek Józsefné, Vermes Mór, Kimpál Gábor, Nagy Bálint, Gröbeldinger Miklós, Schenkengyel Sándor, Gál-Szabó István, Balogh Margit.

A villamscsünnél: Sándor Ferdinánd főgépész, Rácz Mihály aligépész, Boró Albert, Szeles János, Kasza János és Molnár Viktor.

A vizsga határideje még nincs kitűzve és remélhető, hogy a határidőre vonatkozólag is még lényeges engedményeket tesz a polgármester.

Mély fájdalomtól lesújtva, közöljük jóismerőseinkkel és barátainkkal, hogy a legjobb hitves, anya, nagymama és testvér

Hersán Jakabné

szül. Kaufmann Eszter

életének 73 ik, házasságának 52 ik évében folyó hó 23-án rövid szenvedés után elhunyt.

Gyászolják:

Férje: Hersán Jakab

Fiai: Albert és Jenő

Menyei: Hersán Albertné szül.

Schermann Mária, Havas Jenőné szül. Schütz Erzsébet

Unokái: Havas György, Kati és Ági

Temetése f. hó 24-én, csü-

örtökön délután 4 órakor

og megtörténni a Cele Trei

Crșuri (Torna) utca 5. számu

házából.

Biharpüspöki-i gazdák a hadbírótság előtt

Erdekes határátlépési perben hozott ítéletet a kolozsvári hadbírótság.

Molnár János és fia, Lajos biharpüspöki gazdák érvényes határátlépési engedéllyel átlaktak keln a határon. Ebben azonban megakadályozta őket két grancsár katona.

A gazdák jogukban korlátozva érezvén magukat, hevesen ellenszegültek a határőröknek, mire formális kizitusa fejlődött ki közöttük. Molnár Lajos pusza kézzel küzdött a katonák ellen, fia azonban kihuzta fejszéjét a

szekér ülése alól s azzal esett a grancsáröknak.

Csak nagynehezen lehetett a joga védelmében határtalan elkeseredéssel küzdő legényt megfékezni és bekísérni az őrszobába.

A kolozsvári hadbírótság méltányolta azt a körülményt, hogy a két biharpüspöki gazdát jogtalanul tartóztattak fel utjukban a grancsárok és ezért csak 100 lej pénzbüntetéssel sújtotta a katonákat fejszével megálmadó legényt.

MINDENT LEGYŐZ A SZERELEM...

(8)

Másnap délután a bíró meglepetten állott a ház ajtaja előtt, midőn az utcáról a leveghordót látta közeledni. Megállott a bíró előtt és egy nagy, öt pecsétetes levelet vett elő táskájából.

— Ez meg bíró uramnak szól! — mondta és a meglepődött ember elé tette az elfogadó vevényt, hogy aláírja.

— Mit? — Hát kitől való ez a levél? — dörmögé csodálkozva a bíró és fejcsóválva forgatá kezében a gyanús külsejű levelet. De a feladó neve nem állott rajta.

Aláírta a vevényt s azután a levéllel bement szobájába. A mitől kezdetben félt, a levél nem a bíróságtól jött. Halvány sejtésem volt arról, hogy ki lenet a feladó. Izgatottan letette az asztalra s egy darabig körüljárt, mint a macska a forró kását.

— Mennydörgős adta! Csak nem a Jóska ügyvédje küldte? — kérde önmagától. — Bizonyára nincs benne valami jó!

Az öt pecsétet gonoszul ragyogott a napfényben s a bíró nem mert hozzányúlni. De végre is győzött kíváncsisága. Ha meg akarja tudni, hogy a levél mit tartalmaz, akkor ki kell nyitnia.

Elszántan elővette bicskáját s óvatosan felvágta a borítékot. — Azután kíváncsian belenézett a borítékba s mikor látta, hogy tartalma még egy másik papírra van csomagolva, óvatosan kihuzta az egész csomagot.

De mily nagy volt ámulata, mikor a burkolatot eltávolította s egy csomó bankó feküdt előtte. Kabult fővel nézett a pénzre, azt hitte, hogy ébren álmodik. Azután mohón nekiesett a bankóknak, egyiket a másik után megtapogatta s alaposan megnézegette mindkét oldalról.

Igazi pénz, — háromezer forint. És a meglepetés hatása alatt a bíró nem is vetett ügyet az írásra, amely a pénz mellé volt csatolva. Csak mikor gondolatait annyira összeszedte, hogy arra is gondolt, vajjon ki küldhette a pénzt, nézte meg a mellékelt írást.

Amulata még nagyobb lett, mikor a következő írógéppel írt sorokat olvasta:

— „Az ide mellékelt háromezer forint Bükkösfalva bírójának ajándékoztatik, adósságának lefizetésére és pedig azon feltétel alatt, hogy Kerekes Jóska, mint leánykérőt, visszautasítja!”

Ennyi volt az egész. A levélnek nem volt aláírása. A küldő nem nevezte meg magát.

A bíró szédült, tizszer is megforgatta az írást, mintha így a titok nyitjára tudna jönni s meg tudná oldani a rejtélyt, a mely előtte áll. Ki lehetett az az ismeretlen jóbarát, aki neki háromezer forintot küld?

— Ilyesmi még nem történt velem! — kiáltá s ámulata örömmé változott át. Istenem! Egy idegen háromezer forintot küld nekem, éppen annyit, amennyivel Jóska-nak tartozom! Mégis csak olyan valaki lesz, aki tud a dologról... És Annuska kedvéért tenné? — Vajjon a leány ismeri-e ezt az embert?

De a bíró töprengése nem tudta

megoldani a rejtélyt, hasztalan törte a fejét, végre is meglegedett azzal az öröndetes ténnyel, hogy a pénz megvan.

A pénzt jól elzárta s oly meglehetősen büszkén érezte magát, mint már régóta nem. Aztán most már jöhet az a büszke paraszt! Haha! Micsoda arcot fog vágni, ha a pénzt megmutatja neki!

De a bírót nem hagyta nyugodni a dolog. Annuskát meg kell kérdeznie. Hirtelen valami sejtésem támadt, a hercegre gondolt. Hát ha ez lesz az ismeretlen adományozó? Akkor Annuskának tudnia kell a dologról.

De mégis inkább nem szól semmit, jobb, ha úgy tesz, mintha nem történt volna semmi.

Hogy a herceg küldte neki a pénzt, vagy más valaki, az elvégre egyre megy. Természetesen csak Annuska kedvéért történt s neki kötelessége a feltételt teljesíteni, amely az ajándékozáshoz van kötve. Tehát az ajándékozó jó barátja lehet Annuskának.

Ezáltal Annuska értéke jelentékenyen emelkedett számító nevelő atyja szemében. Ki tudja, hogy ez a leány nem jövedelmez-e még neki többet. Egy ilyen szerencsemadarat gondosan meg kell őrizni!

Annuska délután arra a helyre ment az erdőben, ahol legutóbb kedvesével találkozott. Itt ült és sóvárogva várt rá, minden pillanatban azt remélte, hogy jönni fog.

De hiába! Holnap bizonyára eljön és magával viszi — vigasztalá magát s mikor esteledni kezdett, hazafelé indult. Meggyorsította a lépteit, attól félve, hogy nevelő atyja hosszú kimaradása miatt — szidni fogja.

Titokban akart szobájába besurranni, midőn észre vette, hogy a bíró nincs is itthon. A korcsmába ment, ami csak ritkán szokott megtörténni s Annuska örövendett ennek. Remegett, ha a szigorú embert jönni hallotta, mert soha se volt egy jó szava hozzá.

De mintha egy csapásra megváltozott volna a dolog, a bíró egészen más ember lett. Mikor Annuska másnap reggel a szeme elé került, barátságosan köszöntötte s megsimogata arcát.

— Ne aggódj gyermekem! — szólt és ravaszul mosolygott. — A mi Jóska-t illeti, nem akarok téged kényszeríteni. Isten ments! Találhatsz jobbat is, mint azt az egyszemű parasztot. Egy olyan leány, mint te — óh az minden nap megcsinálhatja a maga szerencsét!

Annuska ámulva látott munkához. Vajjon mi lehet az oka annak, hogy nevelőatyja ilyen csodálatosan megváltoztatta gondolkodás módját? A lány eltaálta. Bizonára kedvese szavát megtartotta s a bírónak megküldte a pénzt. Igen, a pénz okozza azt, hogy ilyen barátságos hozzá.

Annuska alig várta a délutánt. Ma el fog jönni! — gondola magában és kilopódzott a házból. Oh, ha nem kellene többé visszatérnie a fedél alá! Vajjon teljesül-e ma reménye?

Mialatt Annuska reménykedve az erdő felé sietett, Jóska megjelent a bíró portáján.

Ma Annuskát végérvényesen meg akarja kérni, az ajándék — a jeggyűrű és az aranyóra — ismét a zsebében van. Elvakultságában azzal a csalfa reménnyel kecsegtette magát, hogy ma minden óhaj-tása szerint fog történni.

Hiszen a bíró keze között van s muszáj, hogy teljesítse akarát. Ha Annuska lázongana szerencséje ellen, majd nevelőatyja megszedíti a kis makrancost.

Jóska büszkén lépdelt, mint valami főúr s keblét vakmerő remények dagasztották. Természetesen a bíró inkább hidegen, mint előzőkenyen fogadta, de ez Jóska-t nem bántotta.

Valószínűleg Annuska vonakodott s a bíró most fél — gondola Jóska magában, mit sem sejtve.

Nagy hetykén leült s körülnézett a szobában.

— Na, bíró uram, ma rendbe hozhatjuk a dolgot s megtarthatjuk a kézfogót, mi? — szólt Jóska széles mosollyal.

A bíró elhintorította arcát s olyan arckifejezéssel vonogatta vállát, mintha látogatójának kérése egészen új volna előtte.

— Nem tudom! — válaszolt röviden.

— Mit nem tud? — szólt a szerelmes legény. — Hiszen megígérte nekem. Már meglegettem a nu-zavonát, annyit mondhatok báró uram! — hangsúlyozá ujonatékosan. Hiszen megállapodtunk, hogy a lakodalmom hat héten belül meg lesz!

— Az a leánytól függ! Kérdezze meg Annuskát, hogy akar-e? Alig hinném azonban, hogy igent mondana!

A bíró gunyosan vigyorgott e szavaknál, ami az ámuló kerőre hideg zuhanyként hatott.

— Hol van Annuska? — kérde felugorva. Hívja be bíró uram! En megkérdezem és ha nemet mond akkor...

— Akkor annál marad! — szólt közbe a bíró hidegen.

— Mit? — A megdöbbent paraszt elképedve bámult rá felszemével, mint valami szörnyeteg.

— Hát holondnak tart engem bíró uram? — dörmögé Jóska. — Akár nemet, akár igent mond Annuska, az nekem mindegy! Nekem ideigérte a leányt s jól tudja, ha szavát megszegi, az csak a maga baja lesz. Ha nem kapom meg Annuskát, akkor...

— Csak csendenes barátom! — szólt ismét közbe a bíró. En meg gondoltam a dolgot, en nem akarom kényszeríteni a leányt. Ha szép szóval nem tudod megnyerni, akkor másikat kell keresned!

Ez a kijelentés olyan váratlanul találta Jóska-t, hogy egy darabig szótlannul nézett maga elé.

A legény nem tudta megérteni, hogy mi ütött a bírónak s honnan veszi magának azt a bátorságot, hogy öt székestül együtt az ajtó elé tegye — őt, aki a bíró kezei között tartja, amint hitte.

— Hallgasson rám bíró uram! — tört ki a szó a legényből. Ha nem hajtott fel többet a garatra, akkor beszélnék okosan a dologról. En Annuskát akarom és senki mást, ezt az óhajomat bíró uramnak teljesíteni kell, különben tudja, hogy mi következik.

— Ugyan! — szólt a bíró gunyosan, mintha arra törkednék, hogy Jóska-t felingerelje. — Talán a perrel fenyegetsz? Csak rajta, azzal meg nem fogsz többé. És most megmondom őszintén a véleményemet!

A bíró felállott s öklével az asztalra csapva, kihívólag feszítette ki mellét.

— Te egy felfuvalkodott ember vagy — megértetted Jóska? Te azt hiszed, hogy édes apád pénzzel mindent megvehetsz, de en nálam nincs szerencséd. Szóval en nem adom oda neked Annuskát.

— Mit? És miért nem? — hebegé Jóska elképedve.

(Folyt. köv.)

BÁRÁNY ÉTTERME

3439

Sírada Episcopul Pavel 21.

A tavaszi divat szövet, selyem és ruhakellékek
ujdonságai megérkeztek. Meglepően olcsó árak

Szilágyi

divatkülönlegességek áruháza
Bulevard. Regele Ferdinand 3.

SIROTA

zongoraművész
egyetlen hangversenye

26-án

a Kath. Körben
Jegyek
a Hegedűs Hirlapíródában

Beszélgetés egy nyolcvannégy éves román ügyvéddel, aki diákkorában eljár az erdélyi Diétára és a felegyházi sikon magyar-román barátkozást látott

Az öregur ott ült a városi párholyban, Tulbure polgármester oldalán és feszülten ügyelt az operett egész úgynevezett cselekményére, a primadonnára, a bonvivánra, a kórusra, olykor-olykor még a látcsövet is odaillesztette szeméhez és végighordozta a párholyok díszes közönségén. Minden gesztusával, arcizmainak minden rándulásával, főleg pedig apró okos szemének csillogásával alaposan rácsafolt arra a különben kétségtelen valóságra, hogy nyolcvannégy év nyomja a vállát: neki, Prosteann Miklós lugosi köz- és váltóügyvédnek, aki pár napig látogatásban járt Nagyváradon unokaöccsénél: Tulbure György polgármesternél.

A nyolcvanöt felé friss szellemmel, örökké derűs kedéllyel haladó öreg urral Tulbure polgármester lakásán beszélt az Estilap munkatársa. Nem mindennapi élmény és szinte fáj ezt a memoárba illő reminiscencia-sorozatát a riport Prokrustes-ágyába szorítani, mert Prosteann Miklós lugosi köz- és váltóügyvéd — mint alább kitérünk — nagy idők tanúja volt és amit átélte, az: történelem és némiképpen tanulság a ma élőknek:

— Almakeréken, Segesvár közelében születtem — kezdte az öregur az intervjút — 1843-ban, szegény földművesek voltak a szüleim. Amikor az elemi iskola után elértem azt a kort, hogy a középiskolába mehessenek, éppen a Bach-korszak idején, a szüleim a segesvári szász iskolába adták és ott el is végeztem öt osztályt. De a hatodik osztályt Marosvásárhelyen jártam a református gimnáziumban, mert a szüleim azt akarták, hogy megtanuljak magyarul. Nagyon jól bántak velem ebben a magyar iskolában; igyekeztem, jó tanuló voltam, úgyhogy alig szólítottak ki felelni és mindenből kitűnöm volt.

... Különös idők voltak azok — sóhajt fel az öregur és pár pillanatra behunyja szemét — az abszolutizmus egyformán ránehezedett magyarra, románra és akkor annyira barátkoztuk, hogy Haller Ferenc gróf birtokán, közel a felegyházi sikhöz, magyarok és románok közösen rendeztek nemzeti ünnepet, a románok magyar dalt is énekeltek, magyar táncot is jártak, a magyarok meg románát...

... A hetedik osztályt Székelyudvarhelyen végeztem a katolikus gimnáziumban. Itt sokkal kedélyesebb volt az élet, mint Marosvásárhelyen. Sokszor megessék, hogy mi a gimnázium kintlakó diákjai nagy dártdókat rendeztünk az internátusból kiszökött fiukkal. De a nyolcadik osztályt már Nagyszebenben jártam az állami német gimnáziumban. Féltem, hogy nem tudok olyan jól magyarul, hogy Székelyudvarhelyen praematurus lehessenek, németül viszont gyermekkorom óta beszélek. Így aztán 1864-től fogva Szebenben voltam.

... Nagyszeben volt akkor az erdélyi Diéta székhelye. A Diéta tagjainak felét választotta Erdély népe, a másik felét I. Ferenc József nevezte ki. Abban az időben amikor én, mint nyolcadikos diák el-éljártem a Diéta üléseire, a magyar követek passzivitásban vol-

tak, csak Fogarassy Mihály gyulafehérvári püspök és még egy-két magyar követ volt jelen az üléseken. Nagypolitikát ez a Diéta akkor nem csinált, inkább csak közigazgatási ügyekben intézkedett. Mindenki — magyar, román, szász — a maga nyelvén beszélt.

... A király aztán felszólította ezt a Diétát és másikat hívott össze Kolozsvárra, ahova most már az erdélyi magyarság követei is elmentek.

Ez a Diéta mondta ki aztán Erdély egyesülését Magyarországgal.

A román követek viszont, élükön báró Saguna András nagyszebeni görög keleti metropolitával fenn akarták tartani Erdély különállását. De a Diétán többségben voltak az Unió híve: Amikor Saguna metropolita erről a kolozsvári gyűlésről hazatért, hatalmas szimpátia tüntetést rendeztünk

mellette, de Saguna megmondta, hogy segíteni nem tud, az Unió befejezett tény.

... Én akkor már túl voltam az érettségin és teológiát s jogot hallgattam Szebenben (mert akkor az volt a szokás, hogy mindkét fakultásnak hallgatói voltunk), kis szabadidőmben pedig dolgoztam a metropolia lapjánál, a „Telegraful Roman”-nál. Mint riportert is vettem részt a román nemzeti párt szászsebesi gyűlésén, ahol a párt Ilie Macelariu, Joan Ratiu és mások indítványára a politikai passzivitás mellett döntött. Saguna érsek és egész köre — benne én is — az aktivitás mellett volt...

... Magánéletemről is akar valamit hallani? Nohát, miután abszolváltam, Saguna érsek tanácsára a jogi pályán maradtam és ki is neveztek Erzsébetvárosban törvényszéki jegyzővé. 1871-ben a Bánáthba kerültem, letettem a bírói és ügyvédi vizsgát — (akkor még

nem volt doktorátus) és Boksebányán járásbíróvá neveztek ki.

Románul vezettem az ügyeket, mert a felek is románok voltak.

Azután Magyarország másik végébe Zalaegerszegre kerültem járásbírónak; öt évig éltem ott, mindenki szeretett, meg is tanultam tökéletesen magyarul.

... Önálló akartam lenni, ezért 1883-ban otthagytam a bíróságot, ügyvéddé lettem és Lugoson telepedtem le. Harminc éven át voltam Krassó-Szörény megye főügyésze, 1913-ban, hetvenéves koromban nyugdíjaztak, attól fogva csak a magán-ügyvédi gyakorlatnak éltem. Mondhatom,

sohasem volt semmi bajom más nemzetiségű polgártársaimmal...

Az öregurat ebédelni hívják. — Fürgén siet asztalhoz, mert, mint mondja, egy óra múlva már utaznia kell Kolozsvárra, meglátogatni ottani rokonait:

— Szeretek utazni — mondja bucsuzól — még mostanában is le-lejárok Bukarestbe, Kolozsvárra, Szebenbe. Hiába, rövid az élet, és igyekezni kell okosan, szépen felhasználni...

Eredménytelen házkutatás egy „merénylő” urinő lakásán

A fő mégis a lovagiasság

Ma reggel 9 órakor egy feladott arcú, ismert várad kereskedő rontott be az ügyeletes rendőrtiszt szobájába:

— Kapitány úr — hadarta sebesen — azonnal küldjenek ki X. Y.-né őnagysága lakására (és itt pontos név és lakcím következett), aki fegyvert rejtget odahaza.

A rendőrtisztviselő jegyzőkönyvbe foglalta a bejelentést, a kereskedő most már kissé megnyugodtabban távozott az államrendőrség épületéből és alig tíz perc múlva egy civilruhás rendőrtiszt jelentkezett egy detektív kíséretében őnagyságánál, aki észbontó pongyolában, nem csekély meglepetéssel fogadta a rendőrség embereit:

— Bocsanatot kérünk — mondotta igen udvariasan a

rendőrtisztviselő, — de az ügyészség felhatalmazása alapján házkutatást kell tartanunk. Fegyvereket keressünk!

— Mit mond kérem, — válaszolt őnagysága, szeméit dörzsölgetve, mintha nem jól hallana.

Erre a rendőrkapitány odartotta a jegyzőkönyvet őnagysága elé.

Most aztán nem várt fordulat következett.

Őnagysága elkapta a papírszeletet és az aláíró nevét ajkával érintve — keserű gunnyal megjegyezte:

— Na Jenő, ezt aztán még sem hittem volna. Hogy ennyire gyáva vagy ...?

A rendőrtiszt és a detektív meglepődve és kérdő tekintettel bámulták őnagyságát, aki nem sokáig váratott az érde-

kes és rendkívül értékes felvilágosítással:

— Annak az előrebecsajtása mellett — kezdte így — hogy életemben soha sem láttam, csak kirakatban revolvert, mindent meg fogok magyarázni önöknek.

— Jenő, meg én — és itt mintha elpirult volna — már évek óta jó viszonyban vagyunk egymással. Hogy neki felesége van, — akit nem szeret — és hogy nekem uram van, — akit hol szeretek, hol nem — az a körülmény egész a mult szombatig egyáltalán nem zavarta boldogságunkat. Szombaton aztán nagy, nem várt, rendkívüli esemény történt.

A városháza bejárója alatt adtuk Jenővel egymásnak találkát. Már éppen megbeszéltük a délutáni program részleteit, amikor, mint derült égbőltról a menyő, Jenő felesége csapott le ránk és különösen velem szemben használt tülerős kifejezéseket. Miután a helyzet egyre veszedelmesebbé kezdett válni, jónak láttam, ha feltűnően is, — de távozni.

Jenőt azután tegnap láttam azóta újból viszont és megtépzott becsületemért elégtételt követeltem. Mert, ha nem kapnék teljes elégtételt — mondtam felhevülten Jenőnek, — akkor ... akkor előbb lelövöm a feleségét, aztán őt és a harmadik golyóval magammal fogok végezni ...

Itt őnagysága — mintha az elmondottak kifárasztották vol-

**„DERBY”
CIPŐGYÁR Rt.
megkezdte
tavaszi olcsó cipőárusítását**

Derby cipőgyár Rt. fiókja
A. Iancu (Kossuth)-u.
5. sz. (Gyárépület)

Nagy tömegű se-
lejtés férfi- és
gyermekcipők,
női divatcipő kü-
lönlegességek ki-
vételes olcsó
árakon.

Derby cipőgyár Rt. fiókja
N. Iorga (Zöldfa)-u.
7. szám

na — megpihent egy percre, majd kezeit egybekulcsolva így folytatta:

— Ezek után, ha tetszik, semmi akadály a házkutatás megtartásának, csak könyörgöm, gyorsan csinálják az urak, mert a férjem minden percben itt lehet és akkor igazán nem tudom, mi történik.

A rendőrtiszt és a detektív persze revolver nélkül távoztak. Önagysága pedig klaszszikus lelki nyugalommal várta haza a férjét. Már a házkutatáson is tul volt.

MOZI

— Pat és Patachon repris az Apollóban. A Pat és Patachon közkedvelt komikusok egyik legsikerültebb filmjét a „Szerelem a hóban” nagyon kedves vígjátékot vette egyetlen egy napra műsorra.

— Lilian Harwey, az „Ártatlan Szuzsi” és a „Főhadnagy úr a feleségem” című filmek bájos szereplője játsza a főszerepet a Dorian-Filmszínházban ma szinre kerülő „Princessin Trulala” című 7 felvonásos filmoperettben, amely egészséges humorával és pompás ötleteivel állandó kacagásba tartja a nézőket. Az előadások 5, 7 és 9 órákor kezdődnek. — Jön: „Szívek harca”.

— Rasputin, a fekete szerzetes. Pénteken veszi műsorra az Apolló mozgó a szezon egyik leghatásosabb, legnagyobb exclusiv slágerfilmjét, a „Rasputint”. A cári Oroszország legmarkánsabb alakja volt ő, aki szuggesztív hatásával a cáron és a cári családon keresztül egész Oroszország felett uralkodott, s a háborus kamarillának el kellett tenni láb alól, hogy háborus terveit keresztül vigye. Tökéletesen van megrajzolva Redl ezredes ismeretes tragédiája, aki Oroszországnak tett kémkedései miatt öngyilkossá lett, roppant izgalmas tempóban látjuk elvonulni az összes jeleneteket, amelyek a háborút előkészítették. — Rasputin szerepében a németek egyik legnagyobb művésze, Max Neufeld páratlan alakítást nyújt a kémnő szerepében pedig a szép Renate Renée kitűnően játszik. A film rendezése tökéletes, a cári udvar pompája, Rasputin kicsapongásai, az erotikába fulladt jelenetek hiszen vannak visszaadva. Ismét egy film, amelyet mindenkinek meg kell néznie.

Heyman szinkör

Csütörtök: Démon.
Péntek: A Volgahajós 3, 5, 7 és 9 órákor.
Szombat: A Volgahajós, 3, 5, 7 és 9 órákor.
Vasárnap: A Volgahajós 3, 5, 7 és 9 órákor.

Mi újság?

A lei ma Zürichben: 312.50

Zürichi nyitás

BUKARESI 312.50

BERLIN	12338	—
NEW-YORK	520	—
LONDON	2525	50
PARIS	2036	—
MILANO	2375	—
BUDAPEST	90	80
PRAGA	1540	—
BECS	73	15

Váradí árfolyamok

1927. március 22.

	Pénz	Ára
Pengő	29'55	29'75
Dollár	169	170'75
Cseh korona	5'03	5'05
Svájci frank	32'65	32'80
Oszták shilling	23'90	24'10
Francia frank	6'60	6'70
Angol font	827	832
Olasz lira	7'80	7'90

* Lapunk legközelebbi száma — a holnapi Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepe miatt — szombaton délután jelenik meg.

Ha szépet, művészt akar látni, csak a
Volgahajós-t
nézze meg.

x Sirota 26-án! 26-án Sirota!

* Societatea Stiintelor Medicale din Bihor si Oradea f. hó 26-án, szombaton délután 6 órákor tartja március havi szakülését a Bábaképezdőben a következő programmal: Dr. A. Pop egyetemi magántanár előadása az epeköről.

Volgahajós

* Sirkőavatás. Néhaj Löby Bernát és fia, néhaj Löby József sirkőavatása f. hó 27-én d. e. 10 órákor lesz a velencei izr. temetőben, melyről rokonainkat és ismerőseinket ezúton értesítjük.

* Beethovennek, a halhatatlan zeneszerző halálának 100 éves évfordulóját ünnepi vasárnap délután a Gutenberg Dalkör, amely ezúton is meghívja a város közönségét. A kegyeletos ünnepen a nagy Mester emléke iránti hódolattól magas színvonalu műsor élvezetében részesíti ez a kulturális közönséget. A műsor minden száma Beethoven műveiből van összeállítva. A művészi előadók, mint: K. Baranyai Jolán, V. Polhermann Aranka, Mandel Ilonka, dr. Silbermann Jenő, Pázmány Ferenc, Haláti Böske, Kenéz Ödön, Schlenger József, Waldmann Emil, Szegál György, Laszczik Ernő, a nagytehetségű karnagy, valamint a dalkör, teljes képességük és művészetükkel fogják visszadni mindazt, amit a nagy klasszikus zene örökbecsű műveibe lelkületének nagy alkotó erejével belevitt. Az emlékünnep a Katolikus Könyvtárban 5 órákor kezdődik és részt kell hogy vegyen ezen minden kultúremler. A műsor tetszés szerint váltható meg.

* Eljegyzés. Kohn Hajnalka és Schwartz Emil (Tinca) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Volgahajós

x Az összes tánc gramofon lemezeket 75 Leiért árusítja a Hegedüs Hirlapiroda.

x Sirota Leó 26-án hangversenyeznek.

* Pamfil Seicaru Nagyváradon. A modern román publicisztikának kétségkívül legsúlyosabb egyénisége: Pamfil Seicaru, a Cuvantul harcos munkatársa, jövő hétfőn délután Nagyváradra érkezik és délután 5 órákor előadást tart a színházban a „Fascizmus” címen. Nem politikum, hanem tisztán elmélet lesz ebben az előadásban. Este Pamfil Seicaru a nagyváradí újságírók vendége lesz.

Volgahajós

x 26-án van Sirota egyetlen zongora-koncertje. Jegyek a Hegedüs Hirlapirodában.

* Az erdő halottai. Az ügyészséghez egyszerre két helyről is halálos erdei szerencsétlenség hírért jelentették. Kispetrőszon a 30 éves Andru Petrut ütötte agyon a ledőnött fa, Oditelen pedig a 47 éves Pelle Tódort zuzta halálra egy lezuhanó hatalmas tölgy. — Mindkét szerencsétlenség ügyében megindult a vizsgálat.

x Az összes tánc gramofon lemezeket 75 Leiért árusítja a Hegedüs Hirlapiroda.

* A tehének és a bubifrizura. Londonból írják: Az angol királyi állatorvosi intézet statisztikusai megállapították, hogy a bubifrizura térhódításával egyidejűleg rendkívül javult az angol tehének egészségi állapota s rendkívül csökkent a szarvasmarhák és a kecskék halálozási arányszáma. Az angol állatorvosi társaság szerint ez között az öröndetes tény és a bubifrizura között titkos összefüggés van. A hosszú copfok idejében gyakran előfordult, hogy a tehének a szénával együtt hajtukat is lenyeltek, amelyeket a cselédek vesztettek el. A hegyes dróthajtuk azután súlyos belfekélyeket okoztak. A bubifrizura diadala óta a derék szarvasmarhák vígan ropogtathatják a szénát és a szalmát, alig akad már asszony, aki hajtút veszít el.

x Az összes tánc gramofon lemezeket 75 Leiért árusítja a Hegedüs Hirlapiroda.

Cégtáblákat

o. csón fest Fődes
cimfestő Săguna (Kapucinus)-u. 19

Kárpitos

munkákat a legszebb kivitelben
jutányos árban készít

Movács

ár itos
Parcul Gojdu (Deák Ferenc-u. 1.

Színház

Heti műsor

Csütörtök este 8 órákor: Luxemburg grófia.

Péntek délután fél 4 órákor: Játék a kastélyban, vígjáték, mérsékelt helyárrakkal.

Péntek este: Luxemburg grófia. Szombat délután fél 4 órákor: Uram csak egymásután.

Szombat este 8 órákor: Cirkuszhercegnő, bérleten kívül, mérsékelt helyárrakkal.

Szombat éjjel háromnegyed 11 órákor: Vigyázat női szakasz, bohózat bemutató.

Vasárnap délután fél 3 órákor: Orlov.

Vasárnap délután fél 6 órákor: Névtelen asszony, dráma.

Vasárnap este fél 9 órákor a Katolikus Könyvtár: Szigligeti emlékünnep, Pünkösdi királyné, népszimű, dalokkal és táncokkal, olcsó helyárrakkal.

— Ma este Luxemburg grófia. Lehar Ferenc kitűnő operettje, amely 17 évvel ezelőtt fényes sikereit aratta színházunkban, ma este kerül reprizre az eredeti bostoni táncokkal és látványos, fényes díszletekkel. A Luxemburg grófia pénteken este újból szinre kerül B bérletben, amikor a kitűnő szereposztással előkészített előadás újra fel fogja idézni a régi emlékezetes sikereket. — A Luxemburg grófiában játszanak Gróf, Tompa, Stoll, Zöldhelyi Anna, Mende Klári, akik a többi szereplőkkel együtt mind biztosítják a darab sikerét.

— Játék a kastélyban. Mérsékelt helyárrakkal. Pénteken délután fél 4 órai kezdettel a Játék a kastélyban című vígjáték kerül szinre. A kitűnő Molnar darab, amely világsikereket aratott, ezúttal is az eredeti szereposztásban kerül szinre.

— Uram csak egymásután, — mérsékelt helyárrakkal. Ez a kitűnő francia vígjáték újdonság, amely az eddigi előadásokon is teit házat vonzott, szombaton délután fél 4 órai kezdettel újra műsoron lesz az eredeti szereposztásban.

— A Cirkuszhercegnő mérsékelt helyárrakkal kerül szinre szombaton este 8 órai kezdettel.

— Vigyázat, női szakasz bemutatója éjjel. A színház egyik legcagatósabb sláger darabja lesz a Vigyázat női szakasz című igaz mulatságos francia bohózat, amelyet szombaton este 11 órai kezdettel mutat be először társulatunk.

— Orlov, mérsékelt helyárrakkal. Vasárnap délután fél 3 órákor ismét az Orlov kerül szinre.

— Névtelen asszony, mérsékelt helyárrakkal. Vasárnap délután fél 6 órákor a Névtelen asszony című dráma kerül szinre.

— Tosca műsoron. A jövő héten előadja színházunk a Tosca című világhírű operát M. Létya Lona, Sugár Frigyes és Róna Dezső vendégfelleptével.

Egy m. ve.our fu őszönyeg
Lei 360

Vadász és Schönfeld
tr. Alexandrii (Teleky-utca) 4.
Figyelje husvételőtti szennázációs
árjelentéseinket. 3056

Szalavetz Manó balesete

Szerdán délután 5 óra tájban a Bratianu (Szamiszló) utca 31. sz. a. autójavitóműhelyben súlyos szerencsétlenség történt: egy heggesztőlámpa felrobbant és

leszakította Szalavetz Manó autójavitó egyik lábát.

Szalavetz Manó, a szerencsétlenül járt autószerelő évtizedeken keresztül veszélyeztetette — önszántából — az életét polgártársai biztonsága érdekében. A szorgalmas, derék iparos ugyanis egyik legelkeszebb tagja, később alparancsnoka volt a nagyvárad-i önkéntes tűzoltótestületnek, amely hosszú időn keresztül védte és oltalmazta ezt a várost a tűzvész pusztító veszedelmétől.

Szalavetz mindig első volt ott, ahol kellett, azok közé tartozott, akik nagyon komolyan vették az önkéntes tűzoltó feladatát és hálalmegvételel szállottak szembe a veszedelemmel.

Szalavetz pár év előtt lábát törte, azóta bottal jár; most végleg elvesztette törött lábát.

Butorok

u. m. háló, ebédlő, konyha, előszoba és sok mindenféle egyes butorok minden elfogadható árban

üzemátalakítás miatt ki-
árusítatlik

Iosif Vulcan 10
(Nagy Sándor)-utca

Tanító: Na Mőric, ha egy lő két perc alatt fut egy kilométert, a másik meg harmadfél perc alatt, akkor mennyire kerülne az első a második elé, ha mindketten három percig futnának?

Mőric (némi zavar után): Par-don tanító ur, a papa szigorúan megtiltotta, hogy löversenyek iránt érdeklődjem.

E. Faber, New-York

„Van Dyke“
ironja és gummija
világmárka!!

Romániai vezérképvislet
és lerakat:

SOMOGYI ÁKOS, ORADEA
Aradului 27.

ÚJ KÖNYVEK A HEGEDŰS
HIRLAPIRODA KÖLCSON-
KÖNYVTÁRÁBAN:

Boylesve: Cloque kis-asszony	3498
Colette: Gyerekek	3496
Elvestad: Életre-halálra	3497
Karinthy: Heuréka	3498
Karinthy: Lepketánc	3499
Delpit: Hét év múltán	3494
Stenkievicz: Nyomorból a halálba	3502

A világbékét veszélyezteti az olasz fascizmus?

Támadás a francia kamarában Olaszország ellen

A legutóbbi hírek az olasz-jugoszláv konfliktus ügyében határozott enyhülésről számolnak be. — Korai volna azonban még a kérdés végleges megoldásáról beszélni. Kétségtelenül maradtak fenn még elintézetlen problémák, nem annyira a két szembenálló állam viszonyában, mint inkább abban a nemzetközi bonyodalomban, amelyet az affair keltett.

A nyugati államok szocialistái felhasználják az alkalmat és heves támadást intéznek Olaszország ellen. A francia kamara határozottan szimpatikusan nyilatkozik Jugoszláviáról és Briand szenzációs nyilatkozata, amelyről egyik táviratunk számol be, valósággal leszögezi a francia köztársaság álláspontját, mely szerint a franciák minden körülmények között Jugoszláviával közös frontot alkotnak.

A külpolitikai bonyodalom központja Páris lett, ahol a kamara tegnapi ülésén igen élénken foglalkozott a konfliktussal. A parlament üléséről a következő távirataink szólnak:

Párisból táviratozzák: Boiussion kamara elnök ma este bejelentette, hogy két szocialista interpellációt intéz az olasz-jugoszláv konfliktus ügyében és ez alkalommal tisztázni kell, hogy

Franciaország milyen álláspontot kíván elfoglalni.

Briand azonnal a szószékre lépett és a következőket mondotta:

— Ha tudnám, hogy egy vita ebben a kérdésben egy külpolitikai kedvező hatást eredményezne, én magam lennék az első, aki ebben a tilos kérdésben a vitát követelném. De azt hiszem, hogy még nagyon korai az ügyet tárgyalni. Mégis nem zárkozhajom el annak a kijelentésétől, hogy örvendetesen kell konstatalnom a békés megoldás lehetőségét. Az első naptól kezdve a francia kormány a legnagyobb mértékben igyekezett az ellentéteket kiegyenlíteni és az érdekelt feleket mérséklésre és önmuralomra bírni. Ki kell jelentenem, hogy mindez Anglia legteljesebb egyetértésével történik.

— A belgrádi kormány rendkívül becsületes és kielégítő nyilatkozatot adott le, amikor kijelentette, hogy hajlandó magát alávetni a nemzetközi vizsgálóbizottság határozatának. Nagyon megnyugtató, hogy Európa összes kormányai a béke mellett foglaltak állást.

Ezután Leon Blum szocialista képviselő emelkedett szólásra és a következőket mondotta:

— Nagy meglepéssel veszem tudomásul a miniszterelnök nyilatkozatát, hogy a konfliktus előreláthatólag békésen lesz megoldva. De mégis fel kell használni az alkalmat, hogy követeljem: függetlenítse végre magát a francia kormány az olasz sajtó hangulatától. Minden körülmények között végre kell hajtani a jugoszlávok

által követelt vizsgálóbizottság kiküldését, hadi lássa tisztán Európa, melyik kormány volt az, mely a világot egy újabb háború veszélye felé sodorta. (Élénk tetszés balról.)

A szónok hangoztatta, hogy a világbékét az olasz fascizmus veszélyezteti, amely más országokra kiterjed és így tanujelét adta annak, hogy minden diktatura csirájában hordja a világháborút. A demokratikus Franciaországnak történelmi missziója van, amikor az imperializmus ellen harcol.

Kétszer rálőtt szolgájára a nagyszántói vámfőnök

A nagyszántói vámnál tegnap délelőtti hangos botrány játszódott le.

Cota vámfőnök, aki ideges ember hírében áll, összeszólalkozott Bucsmann Tivadar 61 éves hivatalosolgával és az összeszólalkozás hevében egy üveget a szolgálhoz hajított.

A megrémült öregember, aki tisztában volt főnöke ideges állapotával, ijedtében az utcára menekült.

Cota vámfőnök a menekülő ember után futott és

revolveréből kétszer utána lött.

A golyók szerencsére célt tévesztettek és a hirtelen elősiető vámtisztek lefegyverezték a revolveres vámfőnököt.

Az ügyészség a vizsgálatot megindította.

Borzalmas autókatasztrófia tiz halottal és ötven sebesülttel

— Saját tudósítónktól —

Borzalmas munkásszerencsétlenségről ad hírt breszlai tudósítónk. Tegnap estefelé a munka befejezte után a glatzi kerületben levő Kudova sziléziai fürdőhely közelében, a meredek országúton egy teherautó pótkocsijában 68 munkás és munkásnő tért haza a munkából. A pótkocsit a főkocsival összekötő lánc utközben elszakadt és

tömeghisztéria vett rajtuk erőt és a gyorsan rohanó kocsiból

egymás után ugráltak ki.

Az ut kanyarulatánál a pótkocsi a patakba zuhant.

Az országúton mindenfelé, ahol a halálkocsi elhaladt,

sebesültek és halottak hevérttek.

A közelben lévő diszműárgyár tűzorsége gyorsan a helyszínre sietett és az esti órákban fáklyafény mellett, megkezdtek a mentési munkálato-kat. Megfeszített munka után

a patak medréből négy vízbeült munkás tetemét emelték ki, az országut mentén hat halottat szedtek össze.

Nyolc-tíz munkást és munkásnőt életveszélyes sérülésekkel a breszlai közkórházba szállították, ahol kezelés alá vették őket.

Az autó többi utasai is mind megsebesültek.

A rémes szerencsétlenség híre a munkások körében óriási izgalmat keltett.

Béketárgyalások a kantoni csapatokkal

Sanghaiból jelentik:

A britt és francia főkonzulkok megkezdtek a tárgyalásokat a kantoni csapatok vezetőivel.

Cseng-Cai-Sec tábornok felhívást tett közzé, melyben felszólítja a kínaiakat, hogy védelmezzék meg a külföldiek életét és vagyonát.

A helyzet a nacionalisták megérkezése óta különben lényegesen nyugodtabb.

Hivatalos megállapítás

szerint az angolokkal való összeütközés során mintegy száz kínai esett el.

A koncessziós területeken a portugál, holland, amerikai, japán és olasz csapatok egyesültek az angol haderőkkel és a megszállási zónát kiterjesztették az eddigi nemzetközi területeken túl.

Angol és japán tengerészek megszállták a Jang-Ce kínai partiát.

SIROTA LEO

zongorafenomén
hangversenye

**március
26-án.**

Jegyek 50—150
lei-ig a Hegedűs
Hirlapirodában.

Gyermekkönyvek

ernyők, gummizások,
szakszerű javítások

2868

Szőke Miklós gyermekköcsi
üzemében

Piața Unirii 16.

Saguna Kapucinus-utca sarok.

Műszerészek, varrógép és kerékpárkereskedők figyelmébe!

Mosso
3526

Saját érdekében közölje velem cí-
mét, hogy elküldhessem Önnek
nagy viszonteladói árjegyzékemet
Árjegyzékemet csakis viszontel-
adóknek küldöm

Wilhelm Hammer Arad

kerékpár, varrógép és alkatrészek nagy-
kereskedése. Piața Avram Iancu 5-6.

BERLINI KÉZIMUNKAUZLET!

Károly herceg (Szilágyi Dezső)-
utca 1. sz. m.

Ruha és mindenemű színes

és fehér gép- és kézihimzés, gép-
ajourozás, előrajzolás, fehérnemű
varrás, goblein, kelim, smirna stb.
kézimunkák készen és rendelésre,
kézimunkaanyagok, olcsó árak,

Képzett fényező vasalónő

lakásán vállal ke-
mény ing, gallér,
kirakat-munkákat,
pipere, ágyterítő és
luggöny spanolását

Vasalni házhöz is megy

özv. Csőke Gézané

Decebal (Vitéz)-utca 24.



Alpaca kanál vagy
villa 30 —, kávé
kanál 20. — lei.

Ezüst facon kanál v.
villa 50 —, patent
kés 70. — lei.

„RECORD” extra ne-
hez főzőedények.

Épület és butor-
vasalások
leszállított árakban

STERN vaskereskedő

Mihai Viteazul (Nagypiac)-tér 2.

Tele on: 8-92

3400

„Uj divat”

című magyar divatlap megérke-
zett. Ára 20 lei. Kapható a He-
gedűs Hirlapirodában és az ös-
szes újságáros kioszkokban.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lei, vastagabb betű 8 lei. A legkisebb apróhirdetés (10 szóig)
40 lei. Állást keresőknek 50% engedmény. »Cim a kiadóban« jezésére
külön 10 lei fizetendő. Címek után érdeklődők jegyezzék fel a hir-
detés mellett álló kis számot és kérdezősködésnél hivatkozzanak arra.

LEVELEZÉS

RIDIKÜL, bőrdíj javítást, át-
alakítást vállalunk. Bőráru: par
Rt. lerakata, Ferdinand király
(Rákóczi) ut 5. 3202 1

KISTAXI, üzeni akar-e csütör-
tökön menni. 215

SPIRITISZTA hölgy ismeretsé-
gét keresi spiritisza uriember
„Ultras” jelűre a kiadóba. 217

LAKÁS

TÖBB csinos egy egyes butor-
zat szoba, központban azonnala
fűtés, világítással együtt, havi 1500
leiért kiadó. Bővebbet „Metropol”
szálloda portásánál. 199

INGATLAN

20 szobás teljesen modern fürdő-
szobás pensió, kitűnően bevezet-
ve, Abbázia legszebb pontján bér-
beadó — 1 esetleg két évre be-
tegség miatt. Cim Hegedűs hirla-
pirodában. 220

ADÁS-VÉTEL

Baedäckert (német nyelven)
Olaszországot megvételre keresek.
Cim Hegedűs hirlapirodában. 188

Jókarban levő gyermek sport-
kocsi nagyon olcsón eladó. Velen-
cepart 39, az udvarban.

RIDIKÜL, pénztárcák férfi ol-
daltárcák nagy raktára és legol-
csóbb bevásárlási forrása. Bőráru-
par Rt. gyári lerakata: Ferdinand
király (Rákóczi) ut 5. 3202-3

ELADÓ sürgősen egy szép
könyvszekrény, asztal, foggyia
ebédlő, iratszékény, irattáblány,
aláíróasztal, Wertheim kassza. —
Tace Jonescu (Körös) utca 32. 166

SPORT

Az AMTE játszik vasárnap a NAC--Törekvés kombinálttal

— HARMAS MÉRKÖZÉS A KAROLY-PALYÁN —

A NAC-Törekvés vezetősé-
gének hosszas tárgyalások
után és nagy áldozatok árán
egy igen nívósra igérkező és
minden tekintetben érdekes
programot sikerült összehoz-
niok vasárnapra a Károly-pá-
lyára. Lekötötték ugyanis az
AMTE-t, Arad többszörös baj-
nokcsapatát vasárnapra a
NAC-Törekvés ellen egy ba-
rátságos mérkőzésre. Az
AMTE jelenleg igen nagy já-
tékerőt képvisel és tava az
egyedül csapat v.o.t., aki a
NAC-Törekvés kombináltat
megverte. A mérkőzésnek te-
hát revansjellege is van és
hiszünk, hogy a kombinált min-
dent el fog követni, hogy a ta-
valyi csorbát kiköszörölje.

ELADÓ egy komplett modern
jávoria hálószoba és egy díófa
ebédlőszoba berendezés. Megte-
kinthető Pável-utca 23. Ugyanott
egy nagy pinchehelyiség azonnala
berbeadó. 47

EGY kártyológép eladó. Fischer,
Cuza Voda (Szacsavay) utca 10. 223

ALKALMAZÁS

UTAZÓNÓ jó állást nyerhet. —
Cosbuc (Szalárdi) utca 9. Fried-
mann. 204

KERESEK háziszolgát, ki par-
kett kefélest és szobatakaritást
ért. I. C. Bratianu (Szaniszló) ut-
ca 8. 218

TÖBB évi gyakorlattal bíró ke-
reskedősegéd állást keres. Cim a
kiadóban. 221

VARRÓNÓ házakhoz ajánlko-
zik, vidékre is elmegy. Cimet a
Hegedűs hirlapirodába kér. 224

OKTATÁS

NÉMET tanár tanít német-fran-
cia nyelvet. Kezdek, társalgási, le-
velezési gyakorlatok. — Uj mód-
szer. Biztos eredmény. Referen-
ciák. Házhöz jár. Cimet kérek ki-
adóba „Nyelvtanárnak” vagy
Axenta Sever (Bem) utca 5. 219

KÜLÖNFÉLÉK

ZONGORAN gyakorolni lehet.
Delavrancea (Ritoók Zsigmond)
utca 33-a. 203

Cégtáblák

kedvezményes fizetési feltéte-
lek mellett olcsón készülnek
KLEINKARTÉLKENKIVÜLI MÜTERMÉ-
ben, Cuza Voda (Szacsavay u.) 36

x Hencserek részletre Mansber-
gernél, Bul. Reg. Ferdinand 17.

HÖLGYEK!!

A „Tündérújjak” márciusi
száma megérkezett és kap-
ható a Hegedűs Hirlapiro-
dában Oradea Buevarul
Regele Ferdinand 2. sz. a.

TÜNDÉR UJJAK

márciusi számaok g-önyö-
rű mintái, nagyszerű szak-
cikkei és gazdag szépiro-
dalmi rovata kellemes
meglepetés mindenkinek,
aki a szereti a szepet, jot.

Arad nagyított minika, varla-
mazo meilekivvel egyult 60 lei

HIRDETMEY.

Alulírott csődválasztmány
közhirre teszi, hogy Vb. Gal-
vani csődtömegéhez tartozó
összes ingóságok, nevezetesen:
teljes Galvani felszerelés,
szerszámok, rézrudak, üstök
stb. továbbá vas és sztergapad,
motorok és gépek folyó hó
28-án délután 2 óra kor
és azt követő napokon alu-
írott tömeggondnok és a csőd-
választmány megbízottjának
közbenjöttével egy tömegben,
vagy ennek el nem fogadása
esetén szabadkézből darabon-
ként is a legtöbbet ígérőnek el-
fognak adatni. A Galvani fel-
szerelések és egyéb ingóságok
a Galvani-gyár Vlahuta (Szent
János)-utcai helyiségében,
a gépek az Aruraktárban les-
nek eladva. Vevő tartozik 10
százalék bántépénz letenni, a
vételi illetéket s a vételárat ki-
fizetni és az árut 24 óra alatt
elszállítani, esetleg a tömeg-
gondnokkal való megegyezés
esetén az tovább is ott tar-
tható. Az eladásra kerülő ingó-
ságok dr. Feldmann Armin
ügyvéd Mária-királyné (v.
Bémer-tér) 3. közbenjöttével,
minden nap 3—6-ig megtekin-
thetők.

Vb. Galvani csődválasztmánya
3515.

Rebeles & Fodor

uri szabók 3523
Bazár-épület, színházzal szemben

Butorok

tulhalmozott raktár miatt

3479

Óriási árleszállítással

Complett hálók 14.000, Telehálók
20.000 leitől a legjobb minőség-
ben, vételkényszer nélkül meg-
tekinthető

Steinernél

Avram Iancu (Kossuth-utca) Sas-
palota pincéjében.

Sonnenfeld Adolf-nyomda r. t.